

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/54

10 November 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس و الثلاثون
مونتريال ، 5-7 كانون الأول /ديسمبر 2001

مقترحات بمشروع: تركيا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترحات المشروع الآتية:

غاز التبخير:

إزالة ميثيل البروميد في محاصيل الطماطم المحمي ، والخيار والقرنفل

يونيدو

المذيبات:

- مشروع مظلي لـ 21 منشأة : إزالة MCF المستعملة كمذيب بواسطة التنظيف بالماء
البنك الدولي

ورقة تقييم المشروع تركيا

القطاع غاز التبخير استعمال مواد ODS في القطاع (2000): 430 طن ODP
عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي: غير متوفر

عنوان المشروع:

(أ) إزالة بروميد الميثيل في محاصيل الطماطم المحمي ، والخيار والقرنفل

بروميد الميثيل	تفاصيل المشروع
606.40	استهلاك المؤسسة (طن ODP)
364.00	وقع المشروع (طن ODP)
60	مدة المشروع (بالأشهر)
800,000	المبلغ الأصلي المطلوب (بالدولار الأمريكي) الكلفة النهائية للمشروع (بالدولار الأمريكي):
5,088,810	تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
378,979	تكلفة طوارئ (ب)
1,560,962	تكاليف تشغيلية إضافية (ج)
7,028,751	التكلفة الإجمالية للمشروع (أ + ب + ج)
%100	ملكية محلية (%)
%0	مكون تصدير (%)
800,000	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
19.30	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ) تمويل نظير مؤكد ؟
كتب الأوزون، وزارة البيئة اليونيدو	الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة
	توصيات الأمانة
	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي) وقع المشروع (طن ODP) جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ) كلفة دعم الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
	التكلفة الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

وصف المشروع

إزالة بروميد المثلث في محاصيل الطماطم المحمي، والخيار والقرنفل

1. تقوم حكومة تركيا بتقديم مقترح مشروع لإزالة 364 طن ODP من بروميد المثلث (MB) المستعمل في التطهير من الجراثيم لمحاصيل الطماطم، والخيار والقرنفل بما يعادل 85 بالمائة من إجمالي الاستهلاك في البلاد.
2. المشروع هو استبدال MB بالتعرض لضوء الشمس مقرونا بالكيماويات البديلة، والتبخير البيولوجي، والوسائل غير الترابية والتعقيم بخار الضغط العكسي و مقرونا ببرنامج متكامل لمكافحة الآفات . وقد تم اختيار هذه التقنيات على أساس النتائج من مشروع العرض حول البدائل لاستعمال MB في البستنة المحمية ومحاصيل الزينة المصادق عليه من اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والعشرين (يونيو 314,600 دولار أمريكي).
3. استعمال البدائل الكيماوية يتطلب تعديل نظم الري المتاحة الآن في المزارع، بما في ذلك تركيب صهريج تخزين صوديوم الميثام ، و محقنة -فينتوري (من أجل التوزيع المنتظم للمادة الكيماوية) ومد إضافي للأنايب (بتكلفة إجمالية قدرها 1,682,600 دولار أمريكي). وتقنية بخار الضغط العكسي (للقرنفل) تتطلب تركيب أنابيب مخرمة في التربة، ومراوح كهربائية و 10 مولدات بخار يشترك فيها المزارعون (بتكلفة قدرها 1,547,590 دولار أمريكي). وتقنية الفلاحة غير الترابية تتطلب تركيب وسائل خاملة (بتكلفة قدرها 492,000 دولار أمريكي) .
4. المشروع يشتمل أيضا على برنامج تدريب وإدارة مشروع بتكلفة إجمالية قدرها 1,310,000 دولار أمريكي. وقد قدرت تكاليف التشغيل الإضافية بحوالي 1,299,000 .
5. سيتم تنفيذ المشروع من طرف يونيدو بالتعاون مع معهد بحوث الحمضيات ومحاصيل البيوت الزجاجية، تحت التنسيق الوطني لوحدة الأوزون. وستكون حكومة تركيا مسؤولة عن توفير الإطار القانوني لإزالة MB في الخضروات و إنتاج أزهار القطع؛ والبنية التحتية للوصول إلى جميع الفلاحين المعنيين؛ والدعم المؤسسي للتنفيذ ورصد التقدم.
6. الوقت المقدر لتنفيذ المشروع هو 5 سنوات.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

7. سعت أمانة الصندوق إلى الحصول على توضيحات من اليونيدو حول عنصر التصدير للمنتجات النهائية إلى البلدان غير الخاضعة للمادة 5. ومقترح المشروع يشير إلى أن تركيا هي أكبر منتج ومصدر للمنتجات الزراعية في منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وخطة عمل بروميد المثلث لتركيا (التي أعدتها وزارة الزراعة والشؤون الريفية)، أبلغت عن زيادة في تصدير المحاصيل المحمية (أي الطماطم، الفاصوليا، الباذنجان، الفراولة، والبقدونس بين 54% و 256% في الفترة 1993-1997. وخلال نفس الفترة، تراوح تصدير أزهار القطع (خاصة إلى بلدان أوروبا الغربية) بين 74 و 81% من مجموع الإنتاج. وأعلنت يونيدو الأمانة فيما بعد أن أقل من 14% من مجموع إنتاج الخضراوات (خاصة من الطماطم، والخيار، والباذنجان، والفلفل الأخضر) قد تصدر إلى البلدان الخاضعة وغير الخاضعة للمادة 5. وفيما بين 1994 و 1998، تراوح تصدير أزهار القطع بين 58 و 81%؛ ومنذ ذلك الحين، كان مستوى تصدير أزهار القطع تحت 32%.
8. أوضحت أمانة الصندوق أن كمية MB المستعملة كمبخر للتربة لإنتاج الخضراوات وأزهار القطع سنة 2000 كان 292 طن ODP؛ غير أن وثيقة المشروع أشارت إلى إزالة إجمالية لـ 364 طن ODP. وأوضحت اليونيدو أن 364 طن ODP مثلت متوسط الاستهلاك في الثلاث سنوات الأخيرة.

9. سعت الأمانة إلى الحصول على توضيحات من اليونيدو حول مساحة السطح الحالية المعالجة بـ MB والمعدات ذات الصلة المطلوبة لتنفيذ التقنيات البديلة. وأشارت الأمانة إلى أن تكلفة تعديل نظم الري كانت حوالي 1,450/ha دولار أمريكي (بدلاً من 2000/ha دولار أمريكي) و أثارت قضايا متعلقة بحساب تكاليف برنامج التدريب والتشغيل، بما في ذلك الفرق في سطح المنطقة المبخرة بـ MB والتقنيات البديلة، والعمالة المتعلقة بالري، وتكاليف مواد البلاستيك، وتكاليف تشغيل المعدات.

10. ولا تزال أمانة الصندوق و اليونيدو تناقشان هذه القضايا وكذلك إدراج هذا المشروع في الاتفاقية الحالية بين حكومة تركيا واللجنة التنفيذية والتي تقرر في الاجتماع الواحد والثلاثين للجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom31/61 Annex VIII). وسيتم استكمال المناقشات وصياغة مشروع الاتفاقية قبل الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية، وسيتم إبلاغ لجنة استعراض المشروعات الفرعية بالنتيجة.

ورقة تقييم المشروع تركيا

القطاع: المذيبات استعمال مواد ODS في القطاع (1999): 231.4 طن ODP
عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي: 38.50 دولار أمريكي/كغ
عنوان المشروع:

(أ) مشروع مظلي لـ 21 منشأة: إزالة MCF المستعملة كمذيب بواسطة التنظيف بالماء

المذيبات المتعددة	تفاصيل المشروع
15.40	استهلاك المؤسسة (طن ODP)
15.40	وقع المشروع (طن ODP)
24	مدة المشروع (بالأشهر)
579,887	المبلغ الأصلي المطلوب (بالدولار الأمريكي) الكلفة النهائية للمشروع (بالدولار الأمريكي):
914,500	تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
91,450	تكلفة طوارئ (ب)
463,297	تكاليف تشغيلية إضافية (ج)
1,469,247	التكلفة الإجمالية للمشروع (أ + ب + ج)
%100	ملكية محلية (%)
%0	مكون تصدير (%)
518,693	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
33.75	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ) تمويل نظير مؤكد ؟ الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة
	مؤسسة تنمية التقنية IBRD

توصيات الأمانة	
518,693	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
15.40	وقع المشروع (طن ODP)
33.75	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
67,056	كلفة دعم الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
585.749	التكلفة الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

خلفية القطاع

11. آخر استهلاك تم الإبلاغ عنه من طرف تركيا لقطاع المذيبات في تقاريرها حول تنفيذ برنامجها للبلاد هو 231.4 طن ODP سنة 1999. ومن هذا المجموع كان استهلاك TCA 44 طن ODP. ولا توجد مشاريع إزالة MCE تحت التنفيذ حاليا.

وصف المشروع

مشروع مظلي ختامي لـ 21 منشأة: إزالة MCF المستعملة كمذيب بواسطة التنظيف بالماء

12. قدم البنك الدولي للدراسة في الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية مشروعاً واحداً لقطاع المذيبات في تركيا. والمشروع يغطي 21 منشأة تصنع منتجات متنوعة وتمثل حوالي 15% من إجمالي استهلاك ODS في قطاع المذيبات في البلاد.

13. بلغت 21 منشأة مغطاة بالمشروع عن استهلاك 15.4 طن ODP من TCA سنة 2000 في تنظيف الأجزاء المعدنية. وجميع المنشآت تستعمل معدات تنظيف TCA ولديها نظم إدارة صرف المياه في خط الأساس.

14. تحت البرنامج الحالي، ستم إزالة استهلاك TCA باستبدال نظم التنظيف بالمذيبات الحالية بنظم فوق صوتية مبنية على الماء.

15. أهم بنود تكلفة رأس المال هي 21 وحدة غسيل فوق صوتية من مختلف الأحجام تتراوح في السعر من 10,000 إلى 250,000 دولار أمريكي (782,000 دولار أمريكي في المجموع). والتكاليف الأخرى تشمل نظم معالجة المياه الفذرة (100,000) والتدريب والتشغيل (33,000 دولار أمريكي). ولم يتم طلب تكاليف تشغيل إضافية.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

16. تم تقديم المشروع في البداية مع حساب التكاليف بموجب الإرشادات التي تخص المشاريع المظلية الختامية. وأكد البنك الدولي لاحقاً أنه ليس مشروعاً مظلياً ختامياً وعدل تقدير التكاليف لضمان أن المشروع الفرعي لكل منشأة لم يتجاوز عتبة جدوى التكاليف. وأحد المشاريع كان له استهلاك أكبر كثيراً من الـ 19 الباقيين وبالتالي تكليف رأس مال أعلى بكثير لمتطلبات المعدات. وناقشت الأمانة وأكدت التكلفة وأهمية المتطلبات لهذه المعدات. كما قدم البنك الدولي أيضاً معلومات إضافية للبرهنة على أن المشاريع الفرعية لديها تكاليف تشغيل إضافية وليس مدخرات. وتكاليف التشغيل الإضافية لم تُشمل في التمويل المطلوب. والتكاليف الإضافية لكل منشأة حُسبت مع الأخذ في الاعتبار نسبة صادرات البلدان غير الخاضعة للمادة 5، التي تراوحت بين صفر و 60 بالمائة.

التوصيات

17. المصادقة الشاملة على هذا المشروع موصى بها مع المشروع وتكاليف المساندة كما هو مبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
IBRD	67,056	518,693	مشروع مظلي لـ 21 منشأة: إزالة MCF المستعملة كمذيب بواسطة التنظيف بالماء	(أ)
